

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV—Número 5.267

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción
En la isla al mes. Ptas. 2.00
Resto de España. 3.00
Extranjero, al año. 50.00

MAHON LUNES 15 NOVIEMBRE 1920

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.—Teléfono 160

OTRO GOBERNADOR

¡Son trescientos! ¡Matar es!
(De El País)

Las fuerzas vivas. Pero ¿hay fuerzas muertas, pedazos de atunes? Se han reunido en el Ayuntamiento de Barcelona y han acordado pedir «otro toro», es decir, otro gobernador civil.

Los tales fuerzas—entre las cuales estaba Cambó, Ventosa y otros fuertes, aunque no tanto como esos señores, elementos de la «Liga»—hicieron como es de rigor en esta época del año—bufuelos, castañas, di funíos—una parodia del «Teorito», digna de una plana de *La Campana de Gracia*.

Cantaron Teoritos y Mejías, Cenellas y Avellaneda, el coro de mascarones o malditos (Federación Patronal, Pomento, Somatén, etcétera, etc.) echaron cuentas comparativamente de los muertos y heridos por atentado desde enero de 1919.

Son más de 300 los muertos. ¡Matar es!—exclamó don Pedro Rahola.

¡Pasemos a las conquistas!—dijo, distraído, el ilustre Cambó.

Se urdió una nota, la consabida nota, y en ella se pide otro gobernador, y se exige que el cambio de persona signifique el de sistema: observancia de la ley y término de la impunidad, como si estuviera en la voluntad de un Gobierno y un gobernador, y no en toda Barcelona.

¡Ah!, se dirá, pues si consiste en la ciudad, que ésta sea autónoma.

Y no decimos que no. Lo que decimos a los reunidos en el Ayuntamiento de Barcelona para pedir otro gobernador es que, merezca la autonomía de la ciudad y de la nacionalidad, y no la merecen los que forman—y con brazal—en los Somatén, los aduladores del héroe de Caldetas, los que pidieron las facultades que se interroga al gobernador de Zaragoza para el señor Maestro Laborde.

El señor Bas y Vasallo (don Fed-

rico Carlos) no tiene talla ni aptitud para gobernar Barcelona. Es el señor Bas algo así como un mueble vivo en casa del conde de Bugallal. Es grato a ese señor. Es adicto, es incondicional, es feruliano, es el amigo o el hombre de confianza. Nombrarle por capricho de Bugallal gobernador de Barcelona fué un insulto para la gran ciudad, es confundir Barcelona con Puenteareas. El señor Bugallal ha hecho diputado, senador y director general al señor Bas. Le hizo gobernador de Barcelona. La ciudad no se lo merece; las llamadas fuerzas vivas, sí.

El señor Bas ha sido un gobernador tan bueno o tan malo como sus antecesoras y como el general Miláns del Bosch.

Y vamos a las 300 víctimas. Según don Emilio Junoy, más ha causado la Patronal con sus «clock outs».

Atenidos a estadísticas veraces, más han matado desde 1919 en Barcelona los automóviles y tranvías.

Pero no regateemos. Aunque hubiese dos ceros, demás y fuesen sólo 3 los muertos, condenaríamos el desalmado proceder. ¡Y son 300 los atentados!

Hay que distinguir, hay que separar los atribuidos a los Sindicatos rojos de los atribuidos a los terroristas blancos, a la Patronal, a Brabo Portillo, al alemán barón de Koenig y a los Somatenes.

El atentado contra Graupera, que costó la vida al señor San Germán, fué realizado por los bandoleros de Koenig, según se ha dicho en el Consistorio barcelonés, porque Graupera negó dinero al barón. Al «Tero» no lo mataron sindicalistas, sino la banda de Brabo Portillo, pagada por gante de la Patronal.

Hay que pacificar Barcelona, o, más bien, hay que volver a las luchas de hombres, poniendo término a las de bestias, de animales dañinos! Completamente conformes. Hay que devolver al conde de Bugallal su Bas y Vasallo para que lo meta por Galicia en el Senado o en el Congreso o donde le quepa. De acuerdo.

En comparación a lo que se ha hecho en Barcelona, señores vivos con fuerza.

Hay que restablecer las garantías constitucionales. Si desde que fueron suspendidas, en Enero de 1919, han muerto a mano airada más de 300 personas y no se ha dado con ninguna criminal, ¿quieren decirnos los reunidos en Barcelona para qué sirve la suspensión? Hay que acabar con la abyección de las Ligas patrióticas, partidas de bandidos al servicio de la indigna Patronal; hay que hacer imposibles cuadrillas como las comandadas por Brabo Portillo, el barón de Koenig y el canalla que dirija (no sabemos quién es, sí lo que es) el Sindicato libre; hay que acabar eficazmente Barcelona; hay que disolver esos Somatenes, que son la cobardía en armas y la criminalidad nativa en ejercicio; y hay que hacer callar a Graupera, bullebulle insupportable.

El Gobierno de Madrid tiene culpa—¿quién lo desconoce?—, pero no pequeña alcanza a esa junta de rabadanes, a los que se negaron a pagar por beneficios extraordinarios, a los que convirtieron en granjería la guerra, la huelga y el hambre (¿quién olvida el pacto?), a los especuladores, negociantes, chanchulleros, compinches de Brabo y de Koenig, asesinos del «Tero».

No basta mudar de gobernador; hay que cambiar de proceder, de ética y de idealidad.

EN EL ATENEO CIENTIFICO

El tercer concierto de la 5.ª serie.

Con la estancia en nuestras aguas del crucero holandés «Zeland» ha coincidido el concierto 59 de la agrupación filarmónica del Ateneo, 3.ª de la 5.ª serie.

En la sala de un público distinguidísimo, entre el que tenía una espléndida representación el bello sexo, tan dispuesto siempre a realzar con su presencia todos los actos en que se manifiesta la cultura de esta ciudad, dió principio la audición anunciada.

Galantemente invitados por la junta

Salón de Moda

CINE ESPAÑA

ARTES BELLEZA EMOCION

Lunes día 15 de Noviembre de 1920. — A las nueve de la noche

POR AMOR

La serie de mayor éxito de la presente temporada, adaptación cinematográfica de Marcel Allain

Grandioso triunfo de la bella y valerosa actriz PERLA BLANCA y del siempre aplaudido actor KARLASQUE.

Última proyección de los episodios 5.º y 6.º, titulados

EL COFRECHITO MISTERIOSO :: LA LLAVE DE PLATINO

Reaparición de los diminutos artistas predilectos del público mahonés MARY OSBORNE y el NEGRITO AFRICA con la hermosa película

RETORNO DE LA DICHA

La «Revista Pathé» y una hermosa cinta toma la del natural completarán el programa.

Directiva, asisten también el Comandante y varios oficiales del expresado crucero

En la primera parte figuraban, la Obertura de Mendelssohn «La Gruta de Fingal», el quinteto de «Così fan tutte», de Mozart y el Vals Triste de Sibelius; todas ellas fueron primorosamente interpretadas por los señores del sexteto, siendo muy aplaudidos en particular en el Quinteto de Mozart y en Vals Triste de Sibelius, páginas ambas de delicadísima estructura y de gran belleza.

Un aplauso merece también la innovación introducida en los programas de extractar el argumento, con lo que puede formarse mejor juicio de la interpretación; esta costumbre ya está generalizada en los programas de los grandes conciertos. ¿Tendremos el gusto de oír pronto las obras del mismo autor finlandés «Una Zaga» y «El Cisne de Tuoncos»?

La segunda parte estaba dedicada a Grieg «con su 1.ª Suite Peer-Synt». Esta obra en la que cada vez que se oye se encuentra algo nuevo, fué bastante bien interpretada; sólo encontré que el amanecer y la Danse d'Anitra hubieran resultado más brillantes, no llevándolas tan lentas; esperamos que el maestro Bellísimo tendrá en cuenta esta modesta indicación, que sin desmerecer nada la interpretación obte-

nida, le dará más lucimiento. Esperamos también oír pronto la 2.ª Suite, que es bellísima y que ha de interpretarse como todo esta notable agrupación, que con tanto empeño labora para alcanzar el maximum de perfección.

Había bastante expectación por oír la última parte en la que figuraban «Meditación» de Lefebure-Weby, y la «Invitación al Vals» de Weber, anunciados por primera vez. La segunda bastante conocida de la mayor parte de los concurrentes fué dicha de manera admirable y fueron muy aplaudidos los señores Bellísimo, Seguí (P. y F.), Arguimbau, Soler y Orfila.

La «Meditación» de Lefebure es una página musical de las que se oyen con el recogimiento, a que su título indica. No sabemos qué admirar más, si su delicadeza o la manera como fué expresada por el sexteto, que en esta obra puso gran cariño; el final fué acogido con una salva de aplausos, al que une los suyos este modesto aficionado.

En resumen: una gran velada, como todas las que organiza el Ateneo; lástima sea tan pequeña la sala de actos, que anoche era insuficiente, dado el número de oyentes que en ella se congregó.

Un recuerdo a los señores organizadores de estas audiciones, para que

FRANCISCO HERNÁNDEZ SANZ

157

Correcciones y adiciones

Página 31; línea 15.ª — dice: 1830 a 83; léase: 1830 a 1831.

Página 115; — A continuación de las notas a la temporada de 1907 a 1908 debe añadirse que en 26 de Diciembre de 1907 debutó en el papel de Vasco de Gama de *La Africana* el tenor dramático Sr Goyri.

Página 155; línea 7.ª — dice: *Misa de Requiem*; léase: *Misa de Gloria*.

no olviden lo que les decía en mi crónica anterior, a saber: es muy conveniente no sean excluidos de los programas los autores españoles y al propio tiempo que incluyan también algo de Chopin y de autores rusos.

RICARDO DE LA RUBIA.

12 11 1920

ESPECTÁCULOS

CINE CONSEY.—«La Marquesa» es una cinta cómica dramática estrenada estos días y en la que Bessie Barriscale se comporta como buena artista, lo mismo en las escenas serias que en las regocijantes.

SALON VICTORIA.—A medida que la trama se complica hácese más interesante y emotiva la novela «Barrabás», confeccionada muy artísticamente y actuada por actrices y actores de primer cartel, según desde un principio hemos reconocido.

CINE ESPAÑA.—Con la encantadora Perla Blanca, la protagonista de la serie «Por amor», han alternado estos días los graciosos y traviesos niños Marujilla Osborne y el negrito Africa.

TRIANON.—El conde Hugo ha cedido en turno al gran William Farnum que realiza con ailudamientos de artista clásico el magnífico film «La verdadera nobleza».

COMPRAMOS ORO en objetos y monedas.
Pagamos buenos precios, Caza Coda.

Alcaldía de Mahón

Reformas Sociales: Trabajo de mujeres y niños

Por ley de 13 de Marzo de 1900, regulando el trabajo de niños y mujeres, se dispone lo siguiente:

Los menores de ambos sexos que no hayan cumplido diez años, no serán admitidos en ninguna clase de trabajo.

Serán admitidos al trabajo los niños de ambos sexos, mayores de diez y menores de catorce años, por tiempo que no excederá diariamente de seis horas en los establecimientos industriales y de ocho en los de comercio, interrumpidas por descansos que no sean en su totalidad menores de una hora.

Queda prohibido el trabajo nocturno a los niños de ambos sexos menores de catorce años.

Se prohíbe el trabajo en domingos y días festivos a los obreros que son objeto de dicha ley.

Las infracciones de esta Ley se castigarán con multas de 25 a 250 pesetas, exigibles solamente a los patronos, salvo el caso de que resulte manifiesta la irresponsabilidad de los mismos.

Y por ley de 11 de Julio de 1912, se prohíbe el trabajo industrial nocturno de las mujeres en talleres y fábricas.

Los jefes de industrias no pueden alegar ignorancia puesto que con arreglo al artículo 17 de la Ley de 13 de Marzo de 1900, están en la obligación de fijar en lugar visible de sus

talleres y fábricas las disposiciones de la misma y los Reglamentos particulares concernientes a su industria y el de orden interior de su establecimiento.

Descanso dominical

Por Ley de 5 de Marzo de 1904, se impone el Descanso dominical con arreglo a las disposiciones de la misma y Reglamento dictado para su aplicación.

En cumplimiento a lo acordado por la Junta local de Reformas Sociales de mi Presidencia, se recuerda el exacto cumplimiento de dichas disposiciones, y encarga a la Guardia municipal de su vigilancia.

Para hacer más efectivo el cumplimiento de dichas disposiciones, la Junta de Reformas Sociales y esta Alcaldía esperan del vecindario pondrá en conocimiento de la Autoridad municipal, la menor infracción que se observe.

Mahón a 12 de Noviembre de 1920.
—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons.

Noticias marítimas

Buque español en llamas

Londres 9.—Anoche, en Newport, sin conocerse las causas, el vapor español «Begoña», que estaba anclado en uno de los muelles de dicho puerto, se incendió.

Cuando las llamas pudieron ser extinguídas fueron hallados tres muertos entre los cuales se cuenta el segundo oficial de a bordo don Luis Barebay.

Además, el cuarto oficial ha sufrido quemaduras tan graves que por su estado desesperadísimo se teme un desenlace funesto.

El crucero «Zeeland»

Anteayer de seis a siete de la noche el señor Comandante, Jefe y la mayor parte de la tripulación del referido crucero holandés, acompañados del Cónsul señor Hernández, visitaron la iglesia de Santa María, donde oyeron las vibrantes notas del monumental y famoso órgano, pulsado por el inteligente maestro don Damián Andreu, presbítero.

Había también numeroso público. Esta tarde se dará un Te a bordo del buque «Zeeland».

El comandante Mr. E. Kleus, ha invitado a las autoridades.

Movimiento de buques

Ayer, a las diez de la mañana, fondó el vapor «Mahón» procedente de Barcelona al mando del capitán señor Femenias.

Condño pasaje, barga y la balija.

Trianon

Lunes día 15 de Noviembre de 1920. — A las cinco y media

SESION INFANTIL

Con un hermoso programa de películas.

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

A las 5 y media. **Martes, día 16** A las 9.

PROGRAMA SELECCION

La hermosísima e interesante película en 4 partes

EL CASTILLO DEL SILENCIO

Por RENÉ CRESTÉ y otros artistas de JUDEX

La cinta cómica en 2 partes, titulada

UNA MORENA Y UNA RUBIA

Jueves próximo, PROGRAMA EXTRAORDINARIO con SEXTETO. Reparición de MAX LINDER con la comedia en 6 partes «FETIT CAFÉ»

El «Mahón» ha zarpado esta mañana para Alcudia y Barcelona.

Hoy a salido de Ciudadela para Alcudia el vapor correo que regresó ayer de la capital de la provincia.

—Mañana debe llegar a esta de Valencia, Ibiza y Palma el vapor «Isleño».

—Esta mañana ha pasado del muelle Andeg de Poniente al de Calafons el pailebot «Los Amigos» para completar el cargamento que conduce a Barcelona de diversas mercancías.

—Ha sido colocado el palo mesana a la balandra «Anita» haciendo los preparativos para colocar el palo mayor.

Abundancia de pescado

Nuestro mercado se vió ayer completamente abastecido de pescado, cogido por los pescadores de esta, de Foruell, Villacarlós y las parejas del bou. Sobre las nueve de la mañana llegó de Ciudadela un auto conducido de once cajas llenas de caramel.

CRESTÉ

Mañana realizará la pantalla del Trianon un artista que ha despertado en nuestro público admiración y simpatías, afecto podemos decir también. Nos referimos al renombrado actor René Cresté. Para hacer su apología nos basta ceder la palabra a cuantos la han hecho ya después de ponderar su exquisita labor en «Judex», «La nueva emisión de Judex» y «Tih Minh», soberbias series realizadas por René Cresté y proyectadas en estas pantallas.

Siente tan a lo vivo su papel René Cresté que al filmar una escena de «Tih Minh» arremetió contra los malos con tal furia que hirió a todos, le fuvo que pagar la cura y hubo de retrasarse la edición de la película.

Magnífica cinta y relevante actor son los que nos va a presentar el Trianon, enviados por la agencia de don Joaquín Sanpere.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 13 Noviembre

Interior A 4%	71'10
B »	71'00
C »	71'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900	95'70
B »	95'50
C »	95'50
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917	95'50
B »	95'50
C »	95'50
Exterior 4%	84'00
Obligaciones Norte Prioridad Ba	54'25
Franco suizos	
Franco cheque París	50'05
Libras id.	28'51
Dollars id.	
Marcos id.	10'70
Liras id.	30'75

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior: por las nuevas laminas.

Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

PÉRDIDA.—De un saco de tabaco de estanco, por la carretera de Mahón a Ferrerías.
Se gratificará a quien lo entregue en el café La Bombilla. 3



Hoy lunes día 15 de Noviembre de 1920. — A las nueve

Última proyección de los episodios 4.º y 5.º de la grandiosa y monumental SUPER-CINE-NOVELA más interesante del mundo

= BARRABAS =

— titulados —

EL ESTIGMA y NOELIA MAUPRÉ

Esta serie pertenece a la de los films artísticos de la acreditada casa GALIMONT. Completarán el programa la siempre interesante revista «Actu-idades Gaumont» y una chistosísima cinta cómica.

NOTA: Las acomodadoras de este Salón juegan el billete de Navidad número 23.140

Solicítense participaciones a dichas señoras.

INDICE

	PÁGINAS
Dedicatoria	5
Antecedentes	7
Inauguración de las funciones de ópera	13
Desde la inauguración del nuevo Teatro	29
Apéndices:	
N.º 1. — Compositores mahoneses	129
N.º 2. — Óperas cantadas en el Teatro de Mahón, con indicación de sus compositores y fecha de su estreno en esta Ciudad	139
N.º 3. — Artistas de ópera que han actuado en nuestro Teatro	143
Algunas correcciones y adiciones	157

Crónica local y general

Casa del Pueblo

Esta Sociedad juega el billete de Navidad número 27.837.

Todos los días laborables de siete y media a nueve de la noche y los festivos de dos a cuatro de la tarde, se despachará entre los socios de las Sociedades domiciliadas en esta Casa.

Se cerrará el despacho de participaciones el día 25 del corriente mes, a las nueve de la noche.—El Presidente, Guillermo Coda.

Como caen los castillos... de naipes

Cuando leímos en El Bien Público que gracias a las gestiones del ex diputado señor García Parreño se habían conseguido cinco mil duros para las obras de la Base Naval y que merced a ello no serían despedidos los obreros, se nos ocurrió pensar que el autor del sueldo debía ser un fresco o un ignorante, o bien un chico capaz de burlarse de las cosas más respetables.

Para comprender lo burdo de la noticia estupidamente electoral, basta saber adivinar los millones de pesetas que la nación lleva gastadas hasta hoy en la obra de nuestras defensas navales, y que, para pago de materia les solamente, se giran a menudo a la península cantidades de mucha mayor importancia que la que el Bien Público había conseguido el candidato cervista señor García Parreño, quien, después de todo, carece por completo de influencia cerca del Gobierno actual, tanto por su insignificancia política, cuanto por ser incondicional adicto al señor de la Cierva.

Y sin embargo El Bien Público lanzó el notición electorero de los cinco mil duros cual si se tratara de un filón inagotable, pensando solamente en cazar algún voto para su ídolo, y comparado a los mahoneses con los electores de Navalcamero; pero como en las obras de nuestra Base Naval veinticinco mil pesetas no representan nada, de ahí que anteayer, sábado, fué despedida una brigada de obreros, y si alguien no lo remedia, a está se guirán otras, para desgracia de nuestro país.

Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

Presentación del héroe de JUDEx y de TH-MINH, el eminente artista RENÉ CRESTÉ VERMOUTH Y VELADA

De sport

Mañana martes a las 2'45, contendrán en nuestro campo de foot ball los equipos «Zeeland» integrado por personal de la tripulación del crucero holandés surto en aguas de este puerto, y «Dos de Mayo» de la localidad.

Es de suponer que nuestros huéspedes conocedores del campo y clase de juego que desarrollan nuestros teams, podrán desenvolverse mejor, entusiasmado a la concurrencia que en gran número asistirá, a pesar de ser día laborable.

Debido al exceso de original que nos agobia, nos vemos obligados a aplazar hasta mañana la publicación

de las reseñas del partido de foot-ball y del festival ciclista que se celebraron ayer en esta ciudad.

PEDID LOS CHOCOLATES ADRIAN

De venta en todos los ultramarinos.

La ley del embudo

Un amigo nos decía anoche que desde hace algún tiempo tiene comprados en Palma de Mallorca una partida de algarrobas y que aún no ha conseguido que se las envíen porque no se autoriza su embarque.

Por lo visto todo esto de libre cambio interprovincial de mercancías es letra muerta para los menorquines. De aquí para allá puede embarcarse todo, hasta el poco trigo que nos queda, con peligro de quedarnos sin pan, pero de allá para aquí ya es diferente.

¿No es así, señora Junta provincial de Subsistencias?

RENÉ CRESTÉ (Judex)

Se presentará

Mañana martes del Trianon

como protagonista de

El castillo del silencio

hermosísima alta comedia

Los pisos carreteros

Estos días un obrero del ramo de Obras Públicas se dedica a recoger el barro que existe en la cuesta de la Alameda. Luego procederá a rellenar los baches de piedra machacada.

La mejora ha sido muy aplaudida, y los conductores de los carros de transporte es fácil que desistan del propósito que tenían respecto al paro en señal de protesta por el mal estado del piso.

Importa ahora que sean reparados los muchos baches del muelle, y por otra parte es de esperar que el concejal encargado de empedados, señor Beltrán, hará lo posible para encontrar obreros competentes para efectuar los trabajos en la Avenida de la Independencia.

COKE CLASE SUPERIOR FÁBRICA DE GAS

Carbón mineral

Entre la carga que trajo ayer el vapor correo habiéndose unas setenta toneladas de carbón mineral para el consumo del buque de guerra holandés anclado en nuestro puerto.

TIENDA PARA VENDER

Por retirarse del negocio.

CAMISERIA DE LUCENA

Nueva, 34

Fésame

Con sentimiento hemos de dar la noticia del fallecimiento de la bondadosa señora doña Magdalena Fiol Pons ocurrido en la tarde de ayer, E. P. D.

La finada, que gozaba de gran estimación entre sus deudos y amigos, fué la digna esposa de nuestro inolvidable amigo don Juan Barceló, que tan buenos servicios había prestado a nuestra causa, contribuyendo con su aerisolada honradez a cimentar el arraigo de nuestra mayoría republicana.

na del Ayuntamiento en el que ocupó durante varios años con rectitud el cargo de Teniente Alcalde y Director del Hospital Civil.

Acompañamos en su justo dolor a su hija doña Francisca Barceló de Sañor, a su hijo e hijo político ausentes nuestros estimados amigos don Rafael Barceló y don Juan Sañor, nietos don Juan y don Rafael, y deseamos a toda su apreciable familia la resignación necesaria para sobrellevar tan sensible pérdida.

La conducción del cadáver al cementerio tendrá lugar esta tarde a las cuatro, desde la casa mortuoria, Prieto y Caules 55.

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Viaje

Con objeto de asistir a las sesiones del Congreso de la Democracia Republicana, ha salido hoy para Madrid el director de este diario don Juan Marent Victorio, representando al partido republicano menorquín.

Lleve buen viaje.

Donativo

Los señores Femenías y Ferrer, armadores de las embarcaciones del bou denominadas «Isabel» y «Antonia», entregaron ayer al Hospital y a la Casa de Misericordia, ocho kilos de caramel para cada uno de estos establecimientos benéficos.

En nombre de los pobres les damos las más expresivas gracias.

Mañana martes del Trianon GRANDES ESTRENOS

Presentación de

RENÉ CRESTÉ (Judex)

Para que conste

Se nos ruega hagamos público que nuestro paisano el aprovechado joven don Pedro Seguí, recibió de manos de don Gabriel de Squella la credencial de Oficial de Correos.

Reiteramos a nuestro querido amigo el señor Seguí la más cordial enhorabuena.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica Nacional

Barcelona 13 a las 22.40.

La cuestión social

Una protesta

Barcelona.—La Confederación Nacional del Trabajo ha formulado enérgica protesta con motivo del registro oficial de que fué víctima dicha sociedad.

Es también motivo de enojo y de protesta la detención de dos compañeros afiliados a aquella entidad, que fueron capturados en ocasión en que se dedicaban a trabajos administrativos.

Los metalúrgicos

Barcelona.—Continúa sus trabajos la comisión de técnicos encargados de solucionar el conflicto de los metalúrgicos.

Los comisionados se comprometieron a emitir dictamen antes del jueves.

Dicha delegación gestiona la legalización de los sindicatos, pero hasta ahora sólo ha conseguido del señor Dato la atenuación de lo que se propone en los informes del Gobernador civil.

Huelgas y conflictos

Barcelona.—Mañana se reunirán en asamblea los delegados del ramo de industrias textiles y estudiarán el reglamento propuesto para casos de paro forzoso y para fijar el jornal mínimo.

También influenciarán mañana en el Iris Park los oficiales sastres, que aceptan el 55 por 100 que les han concedido de aumento muchos patronos.

Los picapedreros han declarado el boicot contra las obras de la nueva Casa de Correos.

Los cerrajeros han concedido aumentos del 45 por 100 los oficiales y del 50 por 100 los peones.

TEATRO CINE CONSEY

Miércoles 13 de Noviembre de 1920

Sección Vermouth a las 5 y media

PROGRAMA SELECCION

Noche a las 9.

ESTRENO de la preciosa cinta en cuatro partes de ruido o éxito

UNA ESPOSA POR CORREO

interpretación del celebrado actor americano

HARRY CAREY (Payenc)

ESTRENO del chispeante film en dos partes, de gran risa

UNA MUJER VALEROSA

Viernes. Ta de y noche primera función de gala con oquesta

LA MUÑECA

Super-producción de lujo por la célebre actriz alemana OSSI OSVALDA, que tan brillante éxito obtuvo en la «Princesa del as ostras».

Un obsequio

Para agasajar a los marinos del crucero de guerra holandés «Zeeland» se dará uno de estos días por la tarde una sesión extraordinaria con sexteto para la que se ha contratado la cinta de asunto holandés titulada «HULL A FLOP DE HOLLANDA que interpretará la genial Mary Pickford.

El obsequio tendrá lugar en el Salón Victoria.

COKE Pidan precios

FÁBRICA DE GAS

Despedida

Esta mañana han salido para Barcelona el Administrador de Correos don Matías Marino y el Interventor don José M.ª Pons.

Les deseamos feliz viaje.

Noticias cortas

Los cines se vieron ayer domingo concurridísimos por el público que llenaba los salones.

Hoy han permanecido cerradas las barberías de esta ciudad, por celebrar el Gremio la fiesta anual.

Después de muchos días de lluvia se ha iniciado el buen tiempo gozando de los días otoñales.

34.852

Este es el número del billete del sorteo del 22 de Diciembre que ha adquirido para repartir entre sus numerosos clientes el dueño del comercio de confecciones de la Plaza del Carmen, nuestro amigo don Miguel Calafat.

Anuncia en su escaparate que, por cada CINCO PSETAS que hagan de gasto en su establecimiento, regalará una participación de MEDIA PSETA.

SE DESEA un motor de dos a tres caballos de fuerza, industrial, alimentado por bencina.

Informes, San José, 22.

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO

Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.

(De 12 a 1 gratis a los faltes de recursos)

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.

Precios sin competencia.

FABRICA DE GAS

MUEBLES, casi nuevos, se venden en Villa Carlos, calle de la Fuente, 9, urge venta.

Crónica Nacional

Barcelona 13 a las 22.40.

La cuestión social

Una protesta

Barcelona.—La Confederación Nacional del Trabajo ha formulado enérgica protesta con motivo del registro oficial de que fué víctima dicha sociedad.

Es también motivo de enojo y de protesta la detención de dos compañeros afiliados a aquella entidad, que fueron capturados en ocasión en que se dedicaban a trabajos administrativos.

Los metalúrgicos

Barcelona.—Continúa sus trabajos la comisión de técnicos encargados de solucionar el conflicto de los metalúrgicos.

Los comisionados se comprometieron a emitir dictamen antes del jueves.

Dicha delegación gestiona la legalización de los sindicatos, pero hasta ahora sólo ha conseguido del señor Dato la atenuación de lo que se propone en los informes del Gobernador civil.

Huelgas y conflictos

Barcelona.—Mañana se reunirán en asamblea los delegados del ramo de industrias textiles y estudiarán el reglamento propuesto para casos de paro forzoso y para fijar el jornal mínimo.

También influenciarán mañana en el Iris Park los oficiales sastres, que aceptan el 55 por 100 que les han concedido de aumento muchos patronos.

Los picapedreros han declarado el boicot contra las obras de la nueva Casa de Correos.

Los cerrajeros han concedido aumentos del 45 por 100 los oficiales y del 50 por 100 los peones.

Se teme que la escasez de carbón vegetal motive el encarecimiento de este artículo.

Tarrazá.—Continúa la huelga de hiladores.

Madrid.—Han conferenciado los señores jefe del Gobierno y Gobernador civil sobre la huelga de dependientes que se extiende hasta el punto de temerse que el lunes sea general.

Zamora.—Según las referencias oficiales, la huelga tiende a resolverse.

La situación no obstante continúa brava.

Atentados y disturbios

Barcelona.—Continúan los registros domiciliarios, los cacheos y las detenciones.

En el Café Español se presentó un grupo del Sindicato Libre y pistola en mano amenazó y desafió a todo el mundo.

Zamora.—Por cuestión de huelgas disputaron el inspector de abastecimientos señor Velázquez y el capitán de infantería don Claudio Martínez. Después de golpearse concertaron un duelo.

El pueblo se pronunció por el inspector y quería linchar al capitán.

Protegiéronle la policía y los civiles. Para salvarle del furor popular, fué preciso dar algunas cargas.

Hay fuerte excitación.

Oviedo.—Los obreros de la explotación hullera Turon se constituyeron en sindicato.

Al saberlo la empresa despidió a varios.

Los ánimos están muy excitados.

Todos los demás obreros han parado.

NOTICIAS VARIAS

Sopa pestilente

Barcelona.—El Gobernador civil ha removido la cuestión llamada «sopa

de la prensa», asunto relacionado con los fondos del juego.

La mayoría de los periódicos protestan.

Elect reros sucios

Madrid.—El señor Dato al hablarle de elecciones dice que este negociado incumba al Ministro de la Gobernación.

Ultimamente, al referirse los periodistas a las próximas elecciones, el jefe del Gobierno les contestó.

«El señor Bugallial las verá desde su esfera de acción.»

Así se explican, dice la prensa, los horrores que con vistas a la campaña electoral comete el Gobierno.

Revoltiljo

Madrid.—Los reyes siguen sin novedad en Londres, a donde se ha enviado para la firma un decreto que nombra Arzobispo de Toledo y Cardenal Primado de España al arzobispo de Sevilla señor Almaraz.

Dicen en Gobernación que hay tranquilidad en provincias.

Se ha reunido el el Consejo de Ministros en el despacho de la Presidencia y ha resuelto expedientes.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamente para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón.

Advertisement for 'El Gran Tesoro Literario de las Cinco Razas' featuring a portrait of a man and text about a literary collection.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Entrefiletos

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones.	15'00 »
De 7 a 10 inserciones.	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	
Hasta diez centímetros:	
Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros.	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triple precio que para los seis centímetros.	

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagan doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un diez por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página

Por una inserción 10'00 ptas.
Por dos inserciones 15'00 »
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

De un cuarto de página

Por una inserción 20'00 ptas.
Por dos inserciones 30'00 »
Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna.	7'50 ptas
A dos columnas.	20'00 »
Un octavo de página.	35'00 »
Un cuarto de página.	50'00 »
Media página.	75'00 »
Página entera.	100'00 »

Indicador de Direcciones

— SOBRERERIA de Francisco Vinyals — en las temporadas rebaja de precios. Calle de la Plaza Arravaleta número 2.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, setecientos a día riolen el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. Celozar. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — P. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Caizados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI I

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Bellán Llabrés y C.ª San Fernan

¿NECESITAIS DINERO? ¿PRESTAIS DINERO?

¿Necesitais tomar alguna renta vitalicia?
¿Deseais comprar maderas baratas?
¿Qué deseais reserva y rapidez?

Acudid a: Miranda, número 4. -- MABON

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Motociclos a gasolina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. para fuerza motriz de un consumo aproximado de 240 a 260 gramos de gasolina por caballo h. a. — Facilidades para los pagos. — Instalación por obreros expertos de la propia casa VELLINO.

Hay dos solares en el Andén de Levante para alquilar a precios módicos, por meses o por años, según se convenga.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Mas las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, disueltos con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del Dr GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Pso de la Industria, 14. BARCELONA

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual

» » » tres meses 3 % anual

» » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » doce meses 4 1/2 % anual.

» » » AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.

En cuentas corrientes en francos, libras, tiras y dólares, abonos de intereses a razón de — Octubre.